

HOUSE WITH A VIEW

résidences de montagne

VUE

residential mountain architecture

D'EN HAUT

PHILIP JODIDIO



images
Publishing

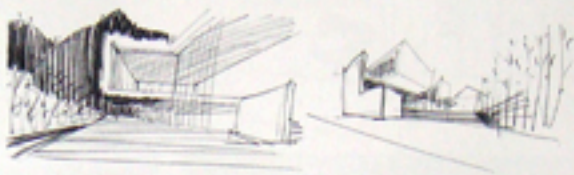
GORDUNO HOUSE

Gorduno, Switzerland

Ce qu'il y a d'attendu avec cette maison, c'est qu'elle a une vue spectaculaire sur les montagnes, mais qu'elle est intentionnellement coupée de son environnement. Ceci est dû au fait que deux de ses façades donnent sur des zones d'habitation peu attrayantes construites dans les années dix-neuf cent soixante-dix et une troisième sur le jardin d'une école. Le jeune architecte Davide Macullo, qui a travaillé pendant des années dans le cabinet de Mario Botta, explique : « La particularité du site et le désir du client de préserver autant que possible la vie privée des membres de sa famille ont déterminé les choix faits pour ce projet : un grand mur est placé au nord, avec une ouverture encadrant une vue pratiquement imprenable sur la nature, et la dilatation des espaces intérieurs faisant face à la nouvelle cour met fin au déplacement vertical des étages ». Le canton suisse de Tessin a des hivers moins rigoureux que la partie du pays se trouvant au nord des Alpes et jouit d'un climat presque italien en été. La maison est conçue pour accueillir la chaleur en hiver avec son revêtement de sol sombre et pour s'en protéger en été au moyen de balcons couverts, taillés dans le volume principal en béton de la résidence. Sans doute d'une contemporanéité moins percussive que les maisons précédentes de Botta, la maison de Gorduno affiche néanmoins une certaine ressemblance à l'œuvre du vieux maître.

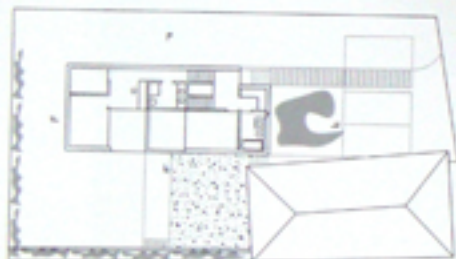
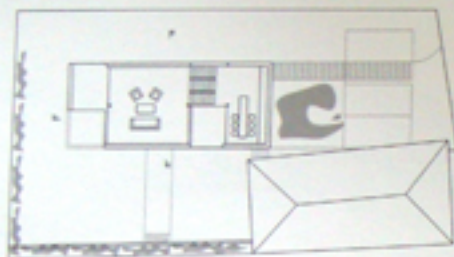
DAVIDE MACULLO

This house is unexpected in that it has a spectacular mountain view and yet is intentionally cut from its surroundings. This is because on two sides it faces a rather unattractive construction of areas added to Gorduno in the 1970s and a school garden on a third side. The young architect Davide Macullo, who worked for a number of years in the office of Mario Botta, explains, 'The peculiarity of the site and the wish of the client to have as much privacy as possible for the members of the family defined the choices for this project: a large wall placed to the north with an opening that frames an almost untouched view of nature; and the dilation of the interior spaces facing the new courtyard that ends the vertical shifting of the floors'. The Ticino area of Switzerland has less rigorous winters than the areas north of the Alps, and it benefits from an almost Italian climate in summer. The house is designed to collect heat with dark flooring in winter and the protected balcony areas carved out of the main concrete volume of the residence offer relief in the summer. Perhaps somewhat more forcefully contemporary than Botta's early houses, the Gorduno House nonetheless shows some affinity for the work of the older master.



195







ROSSA HOUSE

R o s s a , S w i t e r l a n d

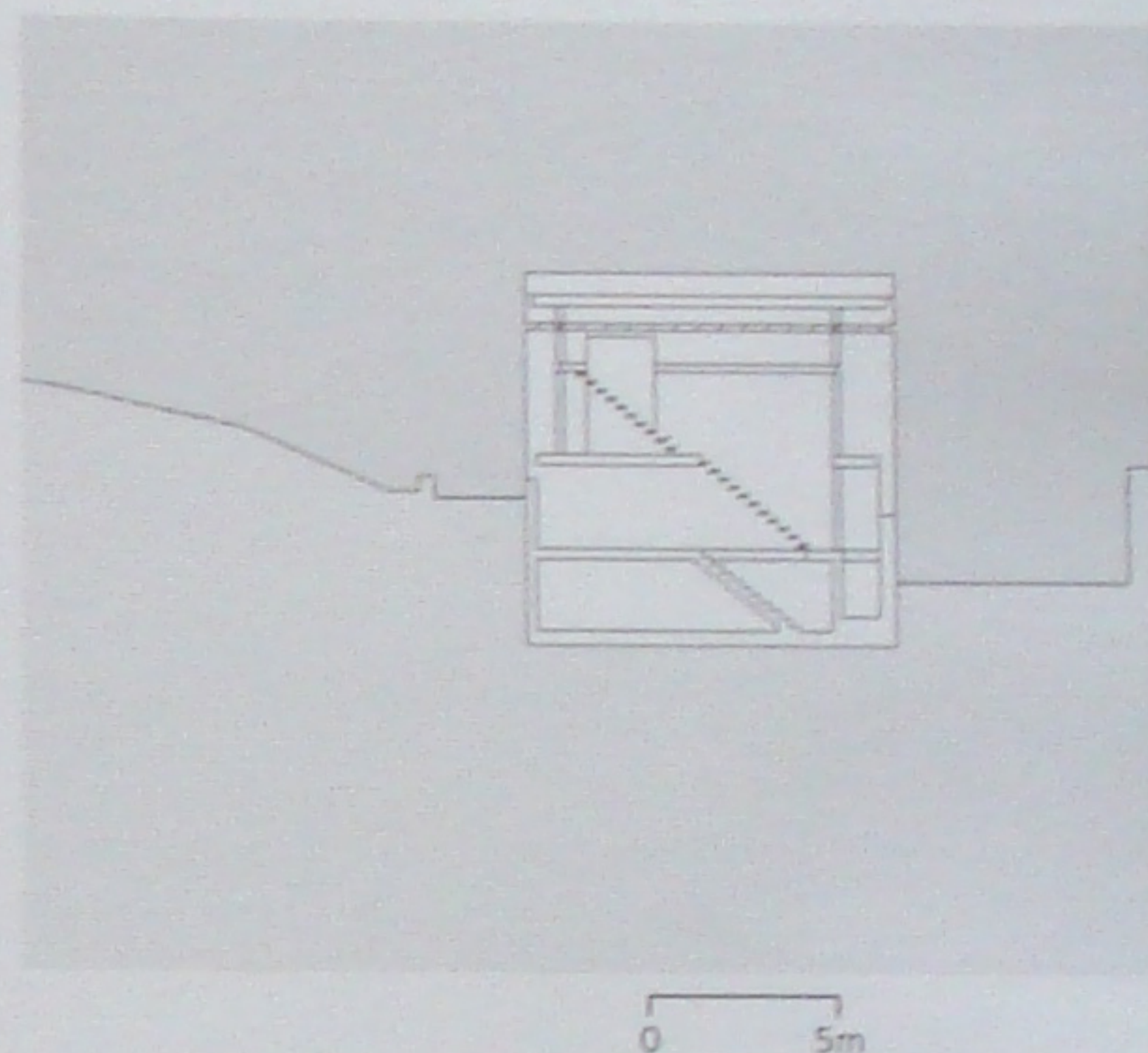
Cette petite maison de 38 mètres carrés se trouve dans un village rural dans le sud du canton des Grisons en Suisse. Parlant du cadre, l'architecte Davide Macullo déclare : « L'extraordinaire paysage de montagnes fait penser au rapport ancestral de l'homme avec la nature et à la lutte quotidienne des humains pour survivre dans des conditions extrêmes ». Bien que d'un style très contemporain, cette petite maison s'appuie délibérément sur les traditions locales de construction, alors que sa forme principale est créée par deux murs parallèles en béton. Un espace sur un niveau semi-enterré autrefois réservé aux animaux contient maintenant un jacuzzi et un sauna, et le rez-de-chaussée contenant l'espace séjour s'ouvre sur une terrasse. Le niveau supérieur sert d'espace de relaxation ou de rangement et le toit en bois, détaché des murs en béton, est recouvert de pierres naturelles en raison de la réglementation locale. Une galerie sous le toit offre une vue de 360° sur la vallée montagneuse. Macullo explique : « Le nouveau volume est inséré de la même façon que les bâtiments traditionnels qui l'entourent et engage le dialogue avec son environnement, comme le demande le contexte. La résidence est perpendiculaire aux constructions avoisinantes et parallèle à l'église, et le chemin d'accès est marqué par un nouveau mur de pierre qui prolonge ceux du cimetière et se termine sous le porche d'entrée de la maison ».

DAVIDE MACULLO

Located in the southern Grigioni area of Switzerland, this small, 38-square-metre (400-square-foot) house is set in a rural village. In relation to the setting, architect Davide Macullo states, 'The extraordinary landscape of the mountains reminds one of the ancestral relationship between man and nature and the daily fight to live in extreme conditions'. Although this small house is quite contemporary, it deliberately reflects local building traditions, while using two parallel concrete walls as its main form. A space on a half-underground level formerly used to house animals now features a spa and sauna, and the ground floor opens up onto a terrace and contains a living area. The upper level is for relaxation or storage. The wooden roof, detached from the concrete walls, is clad in natural stone due to local regulations. An upper roof gallery offers a 360-degree view of the mountain valley. Macullo explains, 'The new volume is inserted in the same way as the traditional buildings around it and engages in a dialogue with its environment that is typical of such contexts. The residence is set perpendicular to neighbouring structures and parallel to the church, and the access path is marked by a new stone wall that extends those of the cemetery and ends under the entrance porch of the house'.



Photographie: Peter Möss



Photography: Pino Musi